

## **Scolina “Egaburvanda” / S. Cristina**

Nosta scolina

Unser Kindergarten

La nostra scuola dell'infanzia



## La mpurtanza dla lerch furmativa per l aprendimënt

I mutons y la mutans ie de natura curiëusc y scuvierj l mond ntëur ëi/ëiles tres l corp y duc i sënsc. La lerch ntëurvia ie ambient de descurida, nrescida y aprendimënt y sëurantol perchël la funzion de “terzo educadëur”.

L’architettura dla scolina dà dant la pusciblteies dla adurvanza dla lerch y porta pro a pudëi urganisé al miec la furmazion. Acioche i locai de scolina posse promuever l svilup y l aprendimënt di mutons y dla mutans, muessa sibe la lerch furmativa che i materiai jì a una cun la ueia de mparé y cun i bujëns di mutons y dla mutans.

La urganisazion dla lerch te scolina à perchël na gran mpurtanza. I locai vën njinieie ite aldò de funzioms y azënc liei a vijions furmatives y ciamps de furmazion desvalives.

Dloniga ala lerch dedite dla scolina à nce l ambient alalergia na mpurtanza fundamentela, davia che la pieta ai mutons y ala mutans na varietà de materiai de aprendimënt rics de stimuli sensoriai.

## Die Bedeutung der Bildungsräume

Kinder sind von Natur aus entdeckungsfreudig und nehmen die Welt um sich herum mit ihrem Körper und ihren Sinnen wahr. Sowohl die vorbereitete Umgebung als auch das didaktische Material fördern die Neugier des Kindes. Der Bildungsraum ist eine Umgebung des Entdeckens, Forschens und Lernens und wird somit als "dritter Erzieher" betrachtet.

Die Raumgestaltung im Kindergarten ist folglich ein grundlegender Aspekt. Die sorgfältige Vorbereitung der Umgebung ergibt sich aus pädagogischen Entscheidungen, entsprechend den verschiedenen Funktionen und Schwerpunkten, die eng mit pädagogischen Visionen und/oder verschiedenen Bildungsbereichen verbunden sind.

Ein weiterer wichtiger Aspekt sind die Außenbereiche, die den Kindern eine Vielzahl von Lernmaterialien bieten, die reich an sensorischen Reizen sind.

## L'importanza degli spazi educativi

I bambini e le bambine sono spinti naturalmente alla scoperta e percepiscono il mondo che li/le circonda attraverso il corpo e i sensi. Sia gli spazi educativi che il materiale didattico favoriscono la curiosità del bambino e della bambina. Lo spazio educativo è quindi un ambiente di scoperta, di ricerca e di apprendimento ed è così considerato come “terzo educatore”.

L’organizzazione degli spazi nella scuola dell’infanzia è di conseguenza un aspetto fondamentale. La progettazione attenta dell’ambiente deriva da scelte pedagogiche, secondo funzioni diverse e accenti strettamente collegati a visioni formative e/o a varie aree di formazione.

Un altro aspetto di grande importanza sono gli spazi all'esterno, che offrono ai bambini e alle bambine una varietà di materiali di apprendimento ricchi di stimoli sensoriali.



# Ulà ie pa nosta scolina?

La scolina „Egaburvanda“ ie tl zënter dl luech de S. Cristina te n post da surëdl. La scolina ie unida fabricheda tl ann 1969 y pona ngrandida y restruturada tl ann 1999. La struttura ie granda y linëusa y pieta lerch per trëi sezions.

La scolina à n gran verzon ntëurvia che pieta n grum de juesc defrënc.

Dlongia la scolina ie la scola elementera, la dljeja y l chemun.

S. Cristina ie n paes de feter 2000 abitanc y l ie tl zënter de Gherdëina, danter Urtijëi y Sëlva.

Pra l chemun de S. Cristina toca nce la fraziuns de Soplajes, Plesdinaz, Runcaudië y Praplan, che ie dalonc dal zënter.

L chemun à de plu lies sciche i destudafuech, l cor de dljeja, la mujiga, l cor di mutons, la lia dl teater, la grupa di jëuni.

La bibliotech dl luech ie dlongia la dljeja y ie n post de ancunteda per pitli y granc.

S. Cristina à de plu plazes dai juesc, sibe tl zënter, che nce ntëurvia.

L ie truep troies per jì a pe o cun la roda.

L`atività prinzipela de davani ie l turism, ma nce l artejanat y n valgun luesc da paur.



# LA SEZIONS

**GRUPA BRUMA**  
LOCAL CRIATIF



**GRUPA ORANCENA**  
MATEMATICA Y MATERIAL MONTESSORI



**GRUPA VIOLETA**  
LOCAL DI SËNSC



# LOCAL DLA COSTRUZIONI



*"Nëus son tl local dla costruzioni. Tlo  
ie da fé damat la "Kugelbahn", goc y  
la Bahn da fé cun l Zug y cubi de  
carton,elicotteri, Bagger,ambulanza,  
polizai y Traktor"*

*Alan, 6 ani*



# L'ATELIER DE PITURA

*"Nell'atelier de pitura ilò fajons  
nëus depënjer, dessënié y  
mpuech basteln ënghe y  
ënghe cun i peniei y ënghe tel  
roba nscì"*

*Alan, 6 ani*



# LOCAL DAL MUVIMÈNT

*“Te l local dal muviment possen fé  
capannes, sauté y Fußball”*

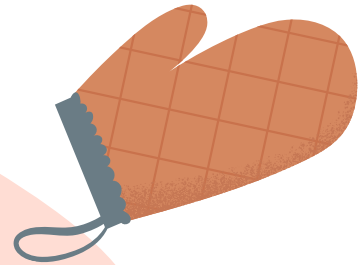
*Alan, 6 ani*



# DIE STUBE

*“In der Stube kann man  
Puppen anziehen und  
Geschäft spielen und kochen.”*

*Lisa, 4 ani*



# L VERZON

*"Da nëus te verzon dal na  
Rutschbahn y na cësa, sablon  
y breies da fe damat"*

*Joel, 4 ani*





## **Cuntat**

**Scolina “Egaburvanda”**

Str. Chemun 42

39047 S. Cristina/St. Christina

**Coordinadëura/Koordinatorin/Coordinatrice**

Juna Moroder

[kg\\_cristina@schule.suedtirol.it](mailto:kg_cristina@schule.suedtirol.it)